

recommendations for its settlement.

(c) If the Valuation Committee is unable to settle the dispute, it shall refer the matter to the Council which shall make recommendations in conformity with Article III (e) of the Convention establishing the Council.

(d) The Contracting Parties in dispute may agree in advance to accept the recommendations of the Committee or Council as binding.

#### Article XII.

The present Convention shall be open for signature until 31st March, 1951, by any Government which has signed the Convention establishing the Council.

#### Article XIII.

(a) The present Convention shall be subject to ratification.

(b) Instruments of ratification shall be deposited with the Belgian Ministry of Foreign Affairs, which shall notify all signatory and acceding Governments and the Secretary General of each such deposit. However, no Government may deposit its instrument of ratification of the present Convention until it has deposited its instrument of ratification of the Convention establishing the Council.

#### Article XIV.

(a) Three months after the date on which the Belgian Ministry of Foreign Affairs has received the instruments of ratification of seven Governments, the present Con-

leur qui l'examinera et fera des recommandations en vue de son règlement.

(c) Si le Comité de la Valeur ne peut régler le différend, il le portera devant le Conseil qui fera des recommandations conformément à l'Article III (e) de la Convention portant création du Conseil.

(d) Les parties au différend peuvent convenir d'avance d'accepter les recommandations du Comité ou du Conseil.

#### Article XII.

La présente Convention sera ouverte, jusqu'au 31 mars 1951, à la signature de tout Gouvernement qui aura signé la Convention portant création du Conseil.

#### Article XIII.

(a) La présente Convention sera ratifiée.

(b) Les instruments de ratifications seront déposés auprès du Ministère des Affaires Étrangères de Belgique qui notifiera ce dépôt à tous les Gouvernements signataires et adhérents ainsi qu'au général. Toutefois, aucun Gouvernement ne pourra déposer l'instrument de ratification de la présente Convention sans avoir au préalable déposé l'instrument de ratification de la Convention portant création du Conseil.

#### Article XIV.

(a) Trois mois après la date du dépôt, auprès du Ministère des Affaires Étrangères de Belgique, des instruments de ratification de sept Gouvernements, la présente Con-

uoverensstemmelser og rette henstillinger om dens bilægelse.

c) Såfremt Værdiansættelseskomiteen ikke er i stand til at bilægge uoverensstemmelsen, skal den forelægge sagen for Rådet, der skal rette henstillinger i overensstemmelse med Artikel III, stk. e), i Konventionen om Rådets Oprettelse.

d) De pågældende kontraherende parter kan på forhånd aftale at anerkende Komiteens eller Rådets henstillinger som bindende.

#### Artikel XII.

Nærværende Konvention skal indtil den 31. marts 1951 være åben for undertegnelse af enhver regering, der har undertegnet Konventionen om Rådets Oprettelse.

#### Artikel XIII.

a) Nærværende Konvention skal ratificeres.

b) Ratifikationsinstrumenter skal deponeres hos det belgiske udenrigsministerium, der skal underrette samtlige signatarmagter og tiltrædende regeringer samt Generalsekretæren om enhver sådan deponering. Dog kan ingen regering deponere sit ratifikationsinstrument til nærværende Konvention, før den har deponeret sit ratifikationsinstrument til Konventionen om Rådets Oprettelse.

#### Artikel XIV.

a) Tre måneder efter den dato, på hvilken det belgiske udenrigsministerium har modtaget ratifikationsinstrumenter fra syv regeringer, træder nærværende Konven-